

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



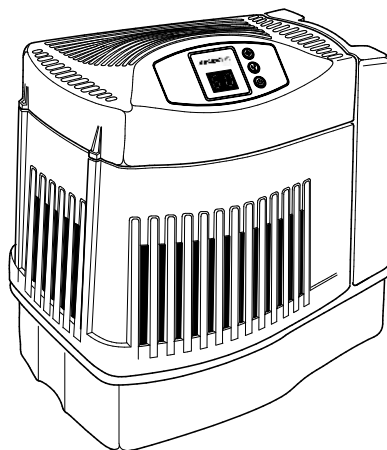
**CONSOLE
EVAPORATIVE
HUMIDIFIER**

**OWNERS
CARE
&
USE
MANUAL**

MODEL:

MA0800 Contemporary Styling

- Humidifies up to 1,700 sq. ft
- 8 gallons of output per day
- Easy bottle fill
- 3-speed Digital Control



- Safety
- Assembly
- Operation
- Care
- Parts
- Español, p.15
- Français, p.29

**SAVE THE ENVIRONMENT
RECYCLE APPROPRIATE MATERIALS**



To order parts and accessories call **1-800-547-3888**

General Safety Instructions

READ BEFORE USING YOUR HUMIDIFIER

DANGER: means if the safety information is not followed someone will be seriously injured or killed.

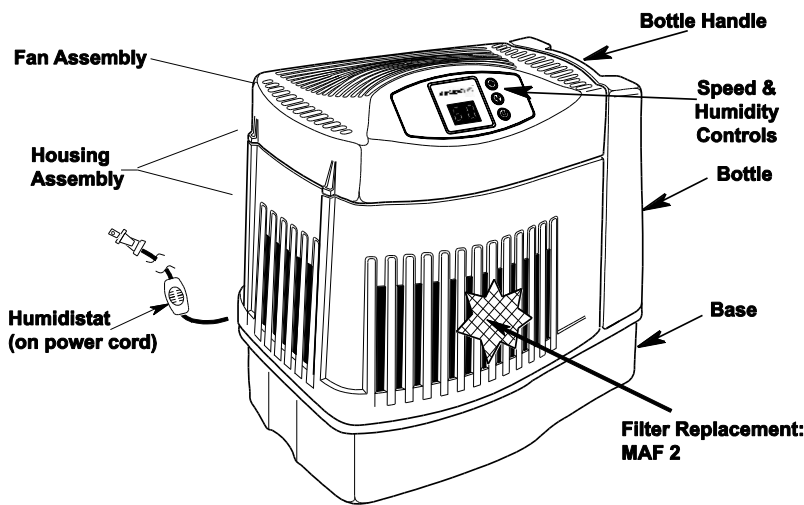
WARNING: means if the safety information is not followed someone could be seriously injured or killed.

CAUTION: means if the safety information is not followed someone may be injured.

1. To reduce the risk of fire or shock hazard, this humidifier has a polarized plug (one blade is wider than the other.) Plug humidifier directly into a 120V, A.C. electrical outlet. Do not use extension cords. If the plug does not fully fit into the outlet, reverse plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.
2. Keep the electric cord out of traffic areas. To reduce the risk of fire hazard, never put the electric cord under rugs, near heat registers, radiators, stoves or heaters.
3. Always unplug the unit before moving, cleaning or removing the fan assembly section from the humidifier, or whenever it is not in service.
4. Keep the humidifier clean.
5. Do not put foreign objects inside the humidifier.
6. Do not allow unit to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
7. Never use your humidifier while any part is missing or damaged in any manner.
8. To reduce the risk of electrical hazard or damage to humidifier, do not tilt, jolt or tip humidifier while unit is running.
9. To reduce the risk of damage to humidifier, unplug when not in use.
10. To reduce the risk of accidental electrical shock, do not touch the cord or controls with wet hands.
11. To reduce the risk of fire, do not use near an open flame such as a candle or other flame source.
12. Note the warning label shown below.

WARNING: To reduce risk of fire, electric shock, or injury always unplug before servicing or cleaning.

Know Your Humidifier



Description	MA0800
*Output per 24 hrs	8 gallons/30.2 Litres
Capacity of Bottle	1.2 gallons/4.54 Litres
Capacity of Base	1.2 gallons/4.54 Litres
*Sq. ft. coverage	1,700
Fan Speeds	3
Replacement Wick	MAF2
Auto Humidistat	Yes
Auto Shut Off	Yes
Controls	Digital
Rubber feet	6
ETL Listed	Yes
Volts	120 A.C.
Hertz	60
Amps (High Speed)	1.2
Watts (High Speed)	81

* Based on an area with average insulation and an 8 foot ceiling height.

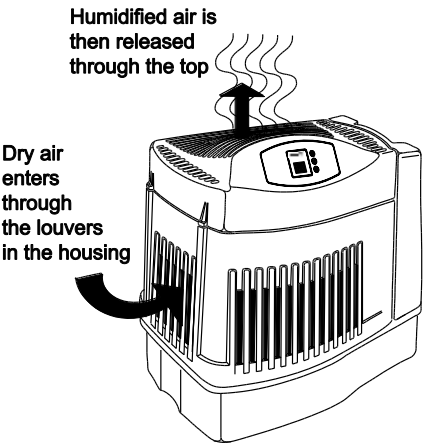
Parts and accessories may be ordered by calling 1-800-547-3888.

Please have model number of humidifier available when calling.

How Your Humidifier Works

Your new Essick Air® Evaporative humidifier is designed to satisfy home humidity requirements through the principle of evaporation of water into the air.

Once the wick becomes saturated, air is drawn in, passes through the wick and moisture is absorbed into the air. All evaporation occurs in the humidifier so any residue remains in the wick. This natural process of evaporation creates no white dust like some other humidifiers.



Set Up and Location

- 1) Unpack humidifier from carton and remove all packaging material, wick, etc. from box.
- 2) Place humidifier on a flat level surface. Position the humidifier where the most humidity is needed or where the most air will be circulated throughout the house such as near a cold air return. If the unit is positioned close to a window, condensation may form on the window pane. If this occurs the unit should be repositioned in another location.

For Reference Only

When Outdoor Temperature is:		Recommended Indoor Relative Humidity (RH) is
F	C	
-10°	-24°	20%
2°	-18°	25%
10°	-12°	30%
20°*	-6°*	35%*

* or higher

CAUTION: Do NOT position the unit directly in front of a hot air duct or radiator. Do NOT place on soft carpet.

NOTE: Due to release of cool, moist air from humidifier, it is best to direct air away from thermostat and hot air registers, and to position humidifier next to an inside wall. Unit should not be placed where cold air from outside walls or warm air from a hot air register blows directly on it.

- 3) Place the humidifier at least 4 inches from the wall.

Filling

CAUTION: Disconnect power before filling, cleaning or servicing unit. Keep grille dry at all times.

WARNING: To reduce the risk of fire or shock hazard, DO NOT pour or spill water into control or motor area. If controls get wet, let them dry completely and have unit checked by authorized service personnel before plugging in.

After the humidifier is positioned where it will be operating you are ready to fill the humidifier. The bottle lifts straight up and away from the base. Take care not to bump or damage fill valve assembly on the bottom of the bottle.

Invert the bottle. Press the valve stem button into the bottle and turn clockwise to lock in open position. Place bottle under the faucet. Fill the bottle, being careful not to allow any debris to get in the bottle. Debris may interfere with the valve seating. Once the bottle is full, press the valve stem button and turn counter clockwise to release and close.

CAUTION: Use only EPA Registered Bacteriostat. Under no circumstances should you use water treatment products designed for Roto belt or Ultrasonic humidifiers.

We recommend using only EPA registered bacteriostat treatment such as Essick Air Bacteriostat, Part Number 1970 whenever you refill the humidifier base to eliminate bacterial growth. Add bacteriostat according to the instructions on the bottle.

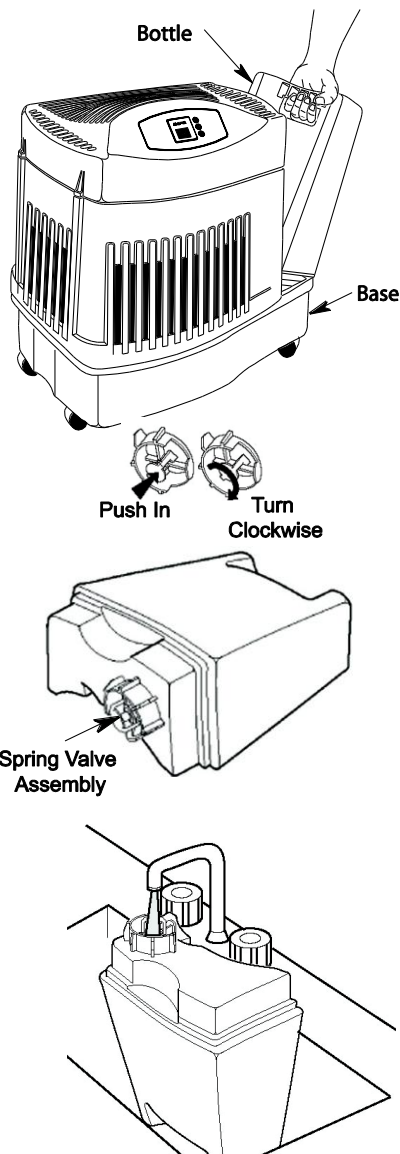
Place the water bottle back into the humidifier base. When positioned properly, the plunger will open and the water will flow into the base. The base will hold the entire contents of the water bottle. Once the bottle is empty, remove it and repeat the filling process. The humidifier is now filled to capacity. To benefit from less frequent filling let the humidifier exhaust both the water from the bottle and the base before filling.

Controls and Operation

NOTE: The humidifier should be placed at least FOUR inches away from any walls and away from heat registers. Do not place on soft carpet. Unrestricted airflow into the unit will result in the best efficiency and performance.

Where you set your desired humidity levels depends on your personal comfort level, outside temperature and inside temperature. A starting set point of 30% to 40% ROOM humidity is recommended but there may be conditions that require a different setting.

NOTE: If excessive condensation occurs, reduce fan to a lower speed setting.



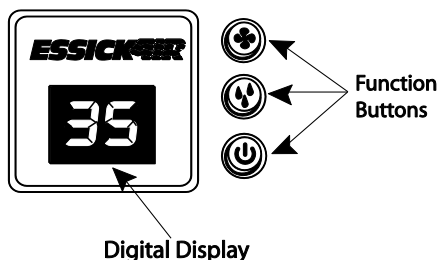
To Operate the Controls

Digital Display

Press the power button once to turn the unit on*. Initially there is a slight delay while the electronics calibrate. Two bars (- -) appear during this time. Once calibration is complete a **ROOM** humidity reading between 20% - 95% will be displayed. A flashing 20 display indicates that the room humidity is less than 20%.

NOTE: The default settings at initial startup are **(LOW) F1** fan speed and **65% SET** humidity. After desired settings are selected by the user, they remain as long as the unit remains plugged in and there is no power interruption. When the unit is unplugged, the **original** default settings are reinstated.

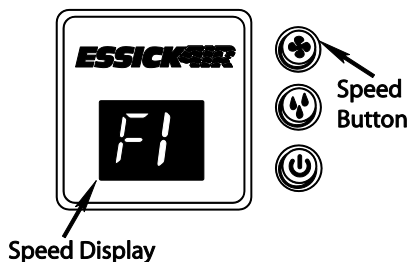
* Humidifier fan should operate at initial start up. If it does not, refer to "Fan not operating (digital display is illuminated)" in the "Trouble Shooting" section on page 10 of this manual.



Speed Button

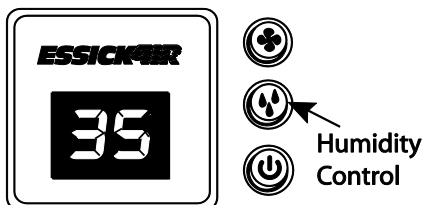
This humidifier is equipped with a 3-speed fan control. Initially depressing the speed button will display the current speed setting. Each push of the speed button advances the mode through the settings of **(HIGH) F3, (MEDIUM) F2** and **(LOW) F1**.

The selected setting is displayed on the digital readout. The higher the setting, the faster water is evaporated and released into the air. **F1 (LOW)** is the quietest setting and is provided for conditions that do not require a rapid evaporation rate.



Humidity Control

This button allows you to adjust the humidity to suit your needs. This humidifier will automatically cycle on and off as required to maintain the selected setting.

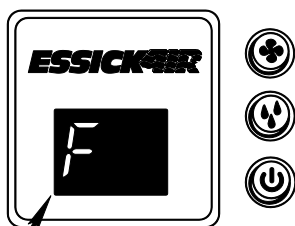


The readout displays both actual **(ROOM)** and desired **(SET)** humidity percentage (%) settings when humidity control button is pressed. The **ROOM** readout has a range of 20% to 95% RH. If the room humidity level is equal to or less than 20% RH the display will show a flashing 20. The **SET** readout has a range of 25% to 65% RH and is adjusted in increments of 5%. Initially depressing the humidity button will display the current humidity setting. Each additional press of the button increases the setting by 5%. A **SET** point of 65% RH operates the humidifier continuously regardless of the **ROOM** reading. The humidistat that senses the readings is located on the power cord. Insure that it is free from obstruction.

Using Your Humidifier

Refill Display

For maximum run time both the bottle and the base are filled. When both the bottle and the base are empty, the display alternates the room humidity reading and “**F**” (**FILL**), indicating additional water is required.



Refill Display

Check Filter Indicator

The ability of any humidifier to efficiently supply humidity output relies heavily on the condition of the filter. As the filter loads with impurities it gradually loses its wicking capability. When this happens, moisture output is reduced and the humidifier has to work longer to satisfy the selected setting. This humidifier has a check filter reminder timed to appear after 720 hours of operation. When the display shows an alternating “**CF**” and “room humidity” setting at 5 second intervals it is a reminder to check the filter condition.



Check Filter Indication

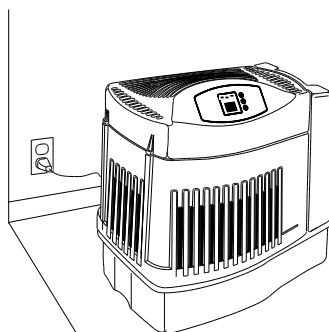
NOTE: Some areas have high water mineral content causing the need for more frequent filter changes.

Reset the Check Filter “**CF**” function each time you replace a filter by unplugging the unit from the power source, then plug it in again.

Refer to Replacement and Care of Filter on page 8. If a build-up of deposits or severe discoloration is evident replace the filter to restore maximum efficiency.

Humidistat

The humidistat located on the power cord senses the percentage of humidity in the air. It causes the humidifier to cycle on and off to maintain the selected humidity **SET** point. The fan will turn on if the “**ROOM**” reading falls 3% below the **SET** point and will continue to run the humidifier until a reading of 1% above the **SET** point is achieved. The fan will turn off until the **ROOM** reading falls 3% below the **SET** point again.



NOTE: Be sure that the humidistat, which is located on the power cord, is free from obstruction and away from any hot air source.

Replacement and Care of Filters

WARNING: To reduce the risk of shock or injury from moving parts, always unplug humidifier before removing or replacing any parts.

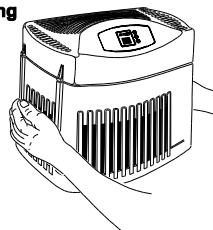
CAUTION: To help retard bacteria growth and keep maximum efficiency, the filter should be replaced at least once per season, or more often under hard water conditions. Use Essick/MoistAIR **MAF2** replacement filter.

Replace the evaporative wicking filter at least once per humidification season or more depending on water conditions in your area.

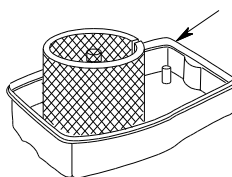
Filter Replacement

1. Unplug humidifier. Before removing the filter, we recommend moving the humidifier to an area where floor coverings are not susceptible to water damage (i.e. kitchen or bath areas.)
2. Remove the water bottle and set aside. Be sure not to bump or damage the fill valve.
3. Grasp the housing assembly and lift straight up and away from the base and set aside. The filter is now accessible.
4. Take note of the filter position. Remove the filter. You may want to clean the base at this time. See the "Cleaning and Maintenance" section of this manual.
5. Install a new filter (MAF2) into the base. Coil the filter and position it between the uprights in the bottom of the base. The start and finish of the coil should be captured at the center of the base (see diagram) and the filter should be resting on the floor of the base.
6. Return the housing assembly to the top of the base. Reposition the humidifier to its operating position.
7. The humidifier is now ready to be filled for operation.

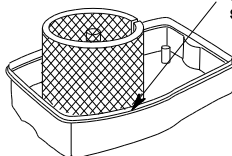
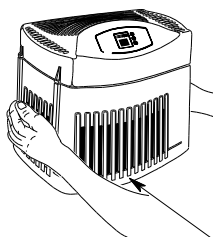
Grasp housing assembly securely and lift off



Position start and finish of coiled filter at center of base



Align housing assembly bottom with top of base and reposition securely



Care and Maintenance

Cleaning your humidifier regularly helps eliminate odors, bacterial and fungal growth. Ordinary household bleach is a good disinfectant and can be used to wipe out the humidifier base after cleaning.

We recommend cleaning your humidifier at least once a week to maintain optimum environmental conditions from your humidifier.

We also recommend using Essick Air Bacteriostat Treatment each time you refill your humidifier to eliminate bacterial growth. Add bacteriostat according to the instructions on the bottle. Please call 1-800-547-3888 to order Bacteriostat Treatment, reference part number 1970.

Cleaning Instructions

WARNING: To reduce the risk of injury, fire or damage to humidifier, use only cleaners specifically recommended for humidifiers. Never use flammable, combustible or poisonous materials to clean your humidifier. To reduce the risk of scalds and damage to humidifier, never put hot water in humidifier.

CAUTION: Local water purity varies from area to area and under certain conditions water impurities and airborne bacteria may promote the growth of microorganisms in the reservoir of the humidifier. To retard bacteria growth that may cause odors and be harmful to your health, use only MAF-2 replacement filters. We also recommend using EPA approved bacteriostat, and humidifier cleaner, available at your local retailer.

Step 1

To make cleaning easier, the humidifier base should be empty and completely dried out. To accomplish this, use the following method:

- Allow the humidifier to run until the **REFILL** message “F” illuminates and the automatic shutoff has stopped the humidifier fan.
- Unplug humidifier.

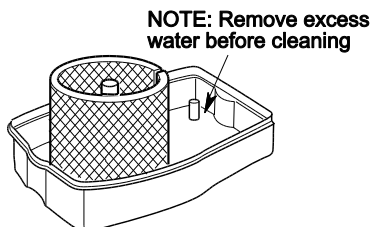
WARNING: To reduce the risk of shock, always unplug humidifier before cleaning or servicing. If humidifier is not un-plugged, fan could start after housing is removed

Step 2

To Remove Parts

See “Replacement and Care of Filters” page 8.

NOTE: There may be a little water still in the base. Carefully dump the water out or remove with a sponge.



Step 3

Bi-Weekly Maintenance

Removing Scale

- Fill the humidifier base with one 8 oz. cup (236 milliliters) of white vinegar. Let solution stay 20 minutes.
- Clean all interior surfaces with a soft brush. Dampen a soft cloth with white vinegar and wipe out the base to remove scale.
- Rinse thoroughly with clean warm water to remove scale and cleaning solution.

Disinfecting Base

1. Pour 1/2 gallon (1.89 litres) of water and 1/2 teaspoon (2.5 millilitres) chlorine bleach into the base. Let solution stay for 20 minutes, carefully swishing every few minutes. Wet all surfaces normally exposed to water.
2. Empty base after 20 minutes. Rinse with water until bleach smell is gone. Allow unit to dry out completely.

NOTE: The water bottle should be cleaned in the same manner as the base. Rinse thoroughly with clean water after all steps are complete

End of Season Maintenance

1. Follow “Bi-Weekly Maintenance” instructions at end of humidification season.
2. Remove filter.
3. Let humidifier dry completely before storing.
4. Store in cool, dry location.
5. Install a new filter in clean humidifier before next season begins.

NOTE: “Bi-Weekly Maintenance” procedure is also recommended if you do not plan to run the humidifier for one week or more.

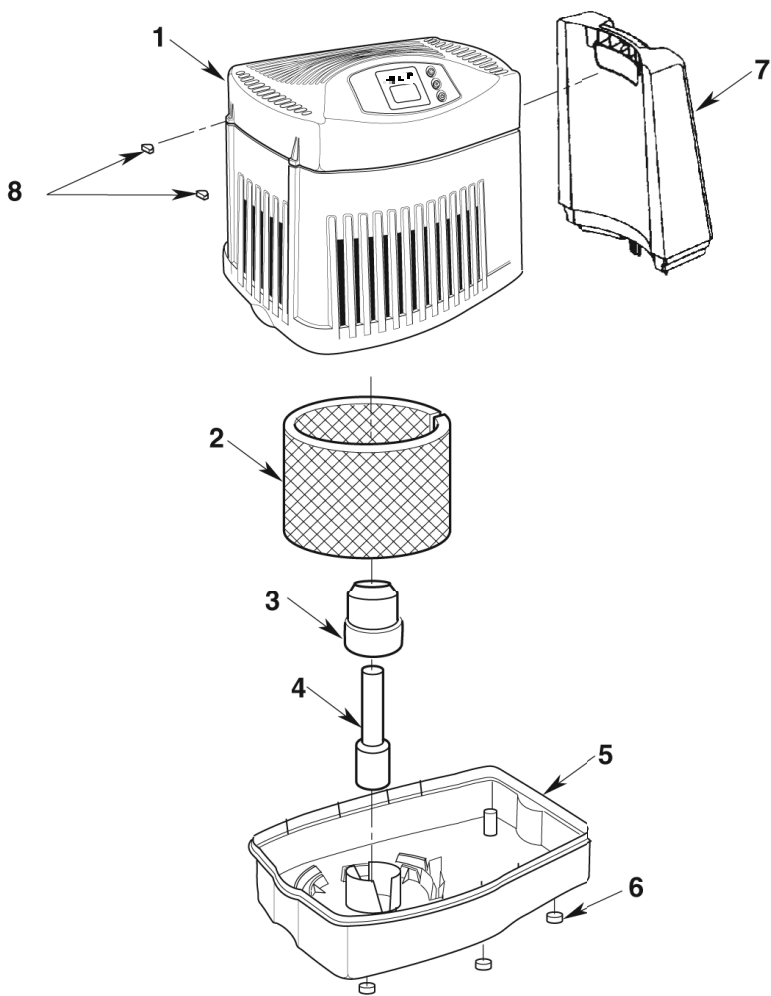
Troubleshooting

Trouble	Probable Cause	Remedy
Digital display not illuminated.	• No Power. • Power button has not been depressed.	• Check 120 volt power source. • Press power button once to turn on.
Fan not operating (digital display is illuminated).	• ROOM humidity level is not 3% or more below SET humidity level. • Reservoir is empty.	• Raise SET humidity level if desired. • Increase fan speed. • Fill humidifier with water.
Fan running continuously.	• SET humidity level is 65%. • ROOM humidity level has not reached 1% or more above SET humidity level.	• A SET humidity percentage of 65% operates fan continuously. Adjust SET level between 25% - 60%. • Continue to run until desired humidity level is achieved. This may take up to 48 hours initially.
Poor evaporation of water.	• CHECK FILTER (CF) message flashing. • Mineral buildup on filter.	• Change to a fresh new filter. • NOTE: Local water varies from area to area and under certain conditions minerals will build up more rapidly in the filter.
Bottle empties completely	• This is normal for initial filling	• Refill bottle for maximum run time.
Bottle continues to empty after complete filling.	• Air is entering water bottle.	• Check for leak in water bottle. • Ensure fill valve position is turned to closed and valve has no interfering debris.

Troubleshooting (con't)

Trouble	Probable Cause	Remedy
Bottle not emptying.	• Spring Valve Assembly damaged or missing post in bottom of base. • Base full of water.	• Check position of bottle. Reposition so that fill valve on bottom of bottle is depressed by post in bottom of base. • The base will hold the contents of water bottle (1.2 gallons). Continue to run humidifier to deplete water from base.
“CF” message does not appear even when filter is dirty or humidifier performance is clearly reduced.	• Loss of power or a power failure has caused the CF message to prematurely reset.	• Replace filter.
Display blinks or fan moves slightly when humidifier is plugged in.	• Normal	• No action required.
Alternating “F” and room humidity displayed.	• Reservoir is empty.	• Fill humidifier with water.
Alternating “CF” and room humidity displayed.	• Filter may be dirty.	• Replace filter. • Unplug unit for 30 seconds and replug in to clear display.

Repair Parts
Parts List for Essick Air Humidifier
Model No. MA 0800



Parts List for Essick MA0800 Evaporative Humidifier Model No. MA0800

Always order by part number - Not by key number

Key No.	Part No.	Description
1	1B71997	Top Assembly
2	MAF2	† Filter
3	831188-1	Support, Float
4	831189	Float, Reservoir
5	831187-1	Base
6	831190	Foot Rubber
7	831199	Bottle Assembly
8	831207	Cap, Screw
9	1B71996	Owner's Manual (not shown)

† Stock item - Purchase locally or call 1-800-547- 3888 from the USA
or 1-888-744-4689 from Canada to order.

- Any attempt to repair the control assembly or motor voids the warranty and may create a hazard unless repair is done by a qualified service technician.

To order parts, call: USA 1-800-547 3888
in Canada: 1-888-744-4687

ESSICK AIR PRODUCTS HUMIDIFIER WARRANTY POLICY

EFFECTIVE APRIL 1, 2008

SALES RECEIPT REQUIRED AS PROOF OF PURCHASE FOR ALL WARRANTY CLAIMS.

This product is warranted against defects in workmanship and materials for one year from the date of sale except for motors, which are warranted for two years. This warranty does not apply to filters or wicks which are customer replaceable parts.

This warranty applies only to the original purchaser of the product when it is purchased from a reputable retailer/dealer.

This warranty does not apply to damage from accident, misuse, alterations, unauthorized repairs, unauthorized use, mishandling, unreasonable use, abuse, including failure to perform reasonable maintenance, normal wear and tear, nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage, nor to the equipment or products being improperly installed or wired or maintained in violation of this Owner's Manual.

Alterations include the substitution of name brand components including, but not limited to wicks and bacteria treatment.

THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR COMMERCIAL USE. THIS IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY GIVEN BY MANUFACTURER WITH RESPECT TO THE PRODUCTS AND, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No employee, agent, dealer or other person is authorized to give any warranties or conditions on behalf of the manufacturer. The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation and shipping of the product for repairs.

Within the limitations of this warranty, purchaser with inoperative units should contact customer service @ 800-547-3888 for paperwork and instructions on the return of the unit for repair. A copy of the sales receipt is required before authorization to return a unit for repair is approved. The manufacturer will repair or replace the product, at its discretion, with return freight paid by the manufacturer. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from the manufacturer and that TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGE OR LOSS OF PROFITS OR REVENUES.

This warranty will be null & void if purchaser attempts to repair or replace any parts which are mechanical or electrical.

The warranty gives the customer specific legal rights, and the customer may also have other rights which vary from province to province, or state to state.

LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

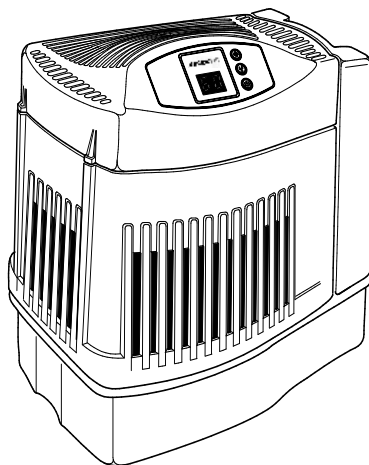


**HUMIDIFICADOR
VAPORIZADOR
DE ESTILO CONSOLA**

MANUAL DE CUIDADOS Y USO DEL PROPIETARIO

MODELO:

MA0800 – Estilo Contemporáneo



- Humidifica hasta 1,700 pies cuadrados
- 8 Galones por día
- Botella de agua fáciles de llenar
- Control Digital de 3 velocidades
- Seguridad
- Ensamblaje
- Funcionamiento
- Mantenimiento
- Partes
- Anglaise, p.1
- Français. p. 29



**CUIDE EL MEDIOAMBIENTE
RECICLE LOS MATERIALES APROPIADOS**



Para encomendar piezas y accesorios, llame al
1-800-547-3888

Instrucciones generales de seguridad

LEER ANTES DE USAR SU HUMIDIFICADOR

PELIGRO: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien puede resultar seriamente herido o muerto.

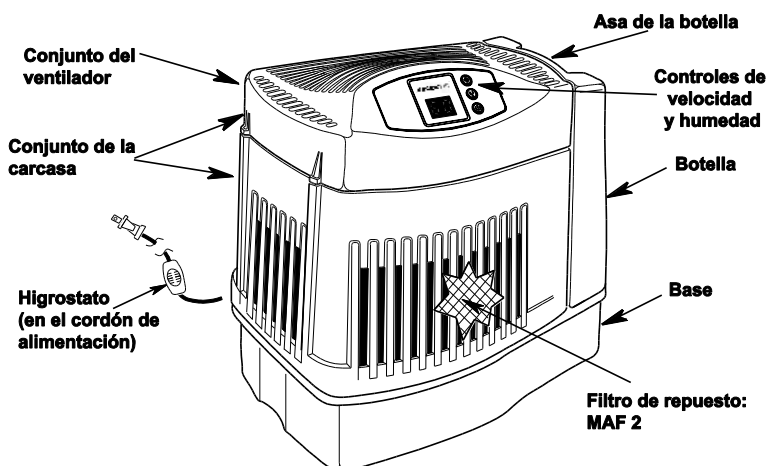
ADVERTENCIA: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien podría resultar seriamente herido o muerto.

PRECAUCIÓN: significa que si no se respeta la información de seguridad, alguien puede resultar herido.

1. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, este humidificador posee un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra). Enchufe el humidificador directamente a un tomacorriente eléctrico de 120 V de CA. No utilice extensiones. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún así no encaja, contacte a un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe de ninguna manera..
2. Mantenga el cable fuera de las áreas de tránsito. Para reducir el riesgo de peligro de incendio, nunca coloque el cable debajo de alfombras, cerca de fuentes de calor, radiadores, cocinas o calentadores.
3. Siempre desenchufe el humidificador antes de moverlo, antes de limpiarlo o cada vez que el humidificador no esté funcionando.
4. Mantenga el humidificador limpio.
5. No coloque objetos extraños dentro del humidificador.
6. No permita que la unidad se utilice como un juguete. Se debe prestar atención cuando lo utilizan niños o cuando se lo utiliza cerca de niños
7. Nunca utilice su humidificador cuando le falte una parte o una parte esté dañada en alguna forma.
8. Para reducir el riesgo de peligro eléctrico o daño al humidificador, no lo mueva, sacuda ni incline mientras la unidad esté en funcionamiento.
9. Para reducir el riesgo de daños en el humidificador, desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
10. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas accidentales, no toque el cable ni los controles con las manos húmedas.
11. Para reducir el riesgo de incendio, no lo utilice cerca de una fuente de fuego abierta, como una vela u otra fuente.
12. Preste atención a la etiqueta de advertencia que aparece adjunta.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones siempre desenchúfelo antes de efectuar reparaciones o de limpiarlo.

Conoce Su Humidificador



Descripción	MA0800
* Producción en galones /24 h	8 (30 litros)
Capacidad de la botella	1,2 galones (4,5 litros)
Capacidad de la base	1,2 galones
* Cobertura en pies cuadrados	1700 (158 m2)
Velocidades del ventilador	3
Filtro de repuesto	MAF2
Higrostató automático	Sí
Apagado automático	Sí
Controles	Electrónicos (pulsadores)
Pies de goma	6
Catalogado por ETL/CETL	Sí
Voltaje	120 V C.A.
Frecuencia	60 Hz
Intensidad (alta velocidad)	1,2 A
Potencia (alta velocidad)	81 W

Basado en una superficie con aislamiento promedio y una altura de cielorraso de 8 pies

Para encomendar piezas y accesorios, llame al 1-800-547-3888 o 1-888-744-4687 en Canada.

Si decide llamar por teléfono, tenga disponible el modelo y el número de serie del humidificador.

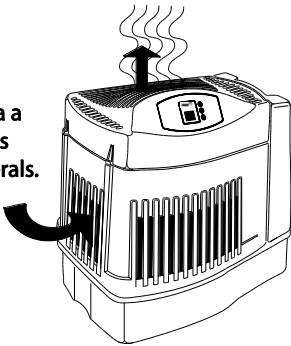
Funcionamiento de su humidificador

Su nuevo humidificador está diseñado para satisfacer los requisitos de humedad del hogar por medio del principio de evaporación de agua en el aire.

Una vez que el filtro se satura, el aire ingresa, pasa a través del filtro y la humedad es absorbida y liberada en el aire. Toda la evaporación se produce en el humidificador para que cualquier residuo permanezca en el filtro. Este proceso natural de evaporación elimina prácticamente todo el polvo blanco.

El aire humidificado es liberado por de la rejilla superior.

El aire ingresa a través de las aberturas laterals.



Instalación y Ubicación

- 1) Saque el humidificador de la caja y retire todos los materiales de embalaje, mechas, etc. de la caja.
- 2) Coloque el humidificador sobre una superficie plana. Ubique el humidificador donde se requiera la mayor cantidad humedad o donde circulará la mayor parte de aire en la casa, como cerca de un conducto de aire frío. Si se coloca la unidad cerca de una ventana, se puede formar condensación en el vidrio de la ventana. Si esto ocurre, se debe colocar la unidad en otro lugar.

Sólo Como Referencia

Cuando la temperatura exterior es de:	La humedad relativa interior recomendada es del:
- 10°F -24°C	20%
2°F -18°C	25%
10°F -12°C	30%
≥20°F -6°C*	35%*

* y superior

PRECAUCIÓN: NO dejar la unidad directamente frente a tuberías de aire caliente o radiadores. NO ubicar sobre moquetas blandas. Sugerimos que ponga el aparato sobre una mesa o sobre un estante.

OBSERVACIÓN: Debido a que el humidificador libera aire húmedo frío, es mejor dirigir el flujo de aire lejos del termostato y de las fuentes de calor, y colocarlo junto a una pared interior. La unidad no se debe colocar donde el aire frío proveniente de paredes externas o el aire tibio proveniente de una fuente de aire caliente la alcancen directamente.

- 3) Ubique el humidificador a una distancia de 4 pulgadas (10 cm) de la pared.

Llenado

PRECAUCIÓN: Desenchufar la unidad antes de llenarla, limpiarla o efectuar reparaciones en ella. Siempre mantener la rejilla seca.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de peligro de incendio o descargas eléctricas no derrame agua sobre el motor del ventilador. Los componentes eléctricos deben mantenerse secos.

Después de que el humidificador esté posicionado en el lugar donde vaya a utilizarse, habrá llegado el momento de llenarlo. La botella se levanta directamente hacia arriba y alejándose de la base. Tenga cuidado de no golpear ni dañar el conjunto de la válvula de llenado ubicada en la parte inferior de la botella.

Invierta la botella. Oprima el botón del vástago de la válvula hacia el interior de la botella y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquear la válvula en la posición abierta. Coloque la botella bajo una llave de agua. Llene la botella, teniendo cuidado de no permitir que entren residuos en ella. Los residuos pueden interferir con el asiento de la válvula. Una vez que la botella esté llena, oprima el botón del vástago de la válvula y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para desbloquear la válvula y cerrarla.

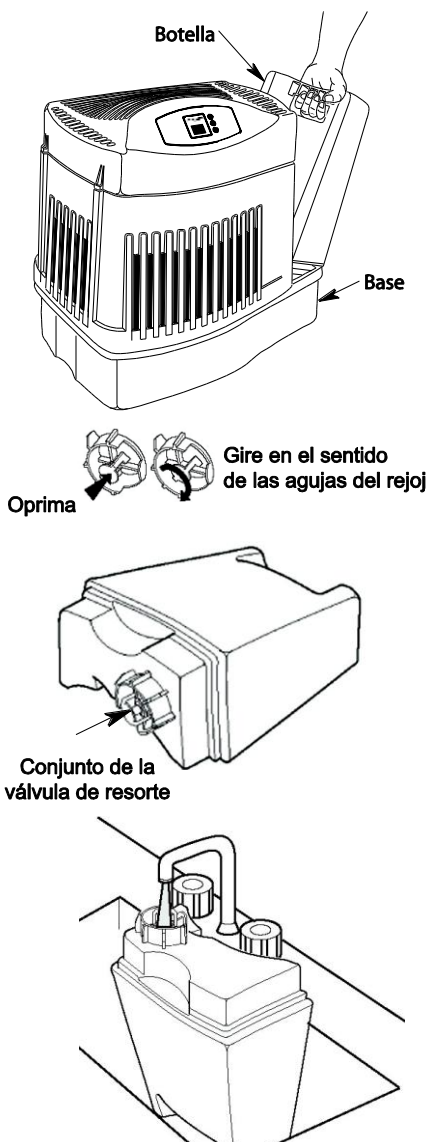
PRECAUCIÓN: Utilice únicamente un bacteriostato registrado por EPA. Recomendamos usar el Tratamiento Bactericida 1970 de Essick Air cada vez que rellene su humidificador para eliminar el crecimiento bacteriano. En ninguna circunstancia debe usted usar productos de tratamiento de agua diseñados para humidificadores de disco de impulso o ultrasónicos.

Coloque la botella de agua de vuelta en la base del humidificador. Cuando esté colocada correctamente, el émbolo se abrirá y el agua fluirá al interior de la base. La base albergará todo el contenido de la botella de agua. Una vez que la botella esté vacía, retírela y repita el proceso de llenado. El humidificador está ahora lleno a su máxima capacidad. Para beneficiarse de tener que llenar el humidificador con menos frecuencia, deje que el humidificador agote el agua tanto de la botella como de la base antes de llenarlo.

Controles y Operación

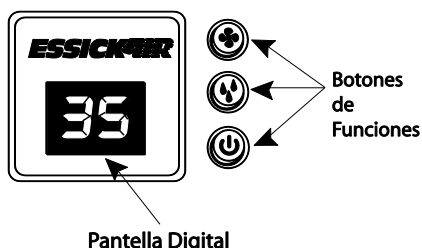
El punto en el que ajuste los niveles de humedad deseados depende de su nivel de confort personal, la temperatura exterior y la temperatura interior. Se recomienda un punto de ajuste inicial de humedad AMBIENTE del 30 al 40 por ciento, pero puede haber condiciones que requieran un ajuste distinto.

OBSERVACIÓN: Si ocurre una condensación excesiva, reduzca la velocidad del ventilador a una velocidad más baja.



Pantalla digital

Oprima el botón de alimentación una vez para encender la unidad*. Inicialmente, hay una ligera demora mientras los componentes electrónicos se calibran. Dos barras (- -) aparecen durante este tiempo. Una vez que la calibración se haya completado, se mostrará una lectura de humedad AMBIENTE entre el 20 y el 95 por ciento. Una visualización de un 20 que parpadea indica que la humedad ambiente es inferior al 20%.



NOTA: Los ajustes preestablecidos en la puesta en marcha inicial son la velocidad del ventilador F1 (BAJA) y la humedad de AJUSTE del 65%. Después de que el usuario seleccione los ajustes deseados, dichos ajustes permanecerán mientras la unidad se mantenga enchufada y no haya interrupciones del suministro eléctrico. Si se desenchufa la unidad, se emplean los ajustes preestablecidos originales.



*El ventilador del humidificador debe funcionar en la puesta en marcha inicial. Si no funciona, consulte "El ventilador no funciona (la pantalla digital está iluminada)" en la sección "Resolución de problemas" de la página 25 de este manual.

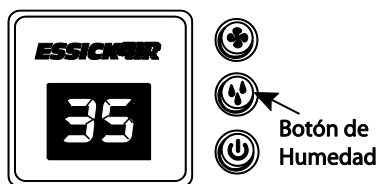
Botón de velocidad

Este humidificador está equipado con un control de ventilador de 3 velocidades. Inicialmente, al oprimir el botón de velocidad se visualizará el ajuste de velocidad actual. Cada pulsación del botón de velocidad hace avanzar el modo a través de los ajustes de F3 (ALTA), F2 (INTERMEDIA), F1 (BAJA).

El ajuste seleccionado se muestra en la lectura digital. Cuanto más alto sea el ajuste, más rápidamente se evaporará y liberará el agua al aire. F1 (BAJA) es el ajuste más silencioso y se proporciona para condiciones que no requieran una tasa de evaporación rápida.

Control de humedad

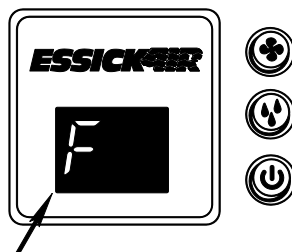
Este botón le permite ajustar la humedad para adaptarla a sus necesidades. Este humidificador se encenderá y apagará cíclicamente de modo automático según se requiera para mantener el ajuste seleccionado. La lectura muestra tanto los ajustes de porcentaje de humedad (%) real (**AMBIENTE**) como deseado (**AJUSTE**) cuando se oprime el botón de control de humedad. La lectura **AMBIENTE** tiene un intervalo del 20 al 95 por ciento. Si el nivel de humedad ambiente es igual o inferior al 20%, la pantalla mostrará un 20 que parpadea.



La lectura del **AJUSTE** tiene un intervalo del 25 al 65 por ciento y se ajusta en incrementos de 5%. Al oprimir inicialmente el botón de humedad, se visualizará el ajuste de humedad actual. Cada pulsación adicional del botón aumenta el ajuste en un 5%. Un punto de **AJUSTE** de 65% hace funcionar continuamente el humidificador, independientemente de la lectura **AMBIENTE**. El higróstico que detecta las lecturas está ubicado en el cordón de alimentación. Asegúrese de que esté libre de obstrucciones.

Visualización de relleno

Para obtener el máximo tiempo de funcionamiento, se deben llenar tanto la botella como la base. Cuando tanto la botella como la base se vacíen, la lectura de humedad ambiente y “F” (**LLENAR**) alternarán en la pantalla, informando que se requiere agua adicional. También en este momento, la unidad cambiará automáticamente al **MODO DE RESECACIÓN** y continuará funcionando a la velocidad más baja hasta que el filtro esté seco.



Visualización de relleno

NOTA: Durante este tiempo, el nivel de humedad ambiente seguirá siendo supervisado y el humidificador encenderá y apagará cíclicamente el ventilador hasta que el filtro esté completamente seco. El ventilador se apagará, dejando un humidificador seco que es menos propenso al crecimiento de moho y verdín. Si no se desea el **MODO DE RESECACIÓN**, rellene el humidificador con agua y el ventilador regresará a la velocidad de ajuste.

NOTA: El ventilador cambia automáticamente a la velocidad más baja durante el **MODO DE RESECACIÓN**.

Indicador de comprobación del filtro

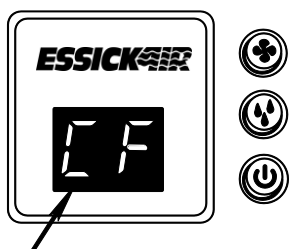
La capacidad de cualquier humidificador para suministrar eficientemente humedad depende en gran medida del estado del filtro. A medida que el filtro se carga con impurezas, pierde gradualmente su capacidad de mecha. Cuando esto ocurre, la producción de humedad se reduce y el humidificador tiene que trabajar más tiempo para satisfacer el ajuste seleccionado. Este humidificador tiene un recordatorio de comprobación

del filtro temporizado para aparecer después de 720 horas de funcionamiento. Cuando la pantalla muestre un ajuste que alterna entre “CF” y “humedad ambiente” a intervalos de 5 segundos, eso es un recordatorio de comprobar el estado del filtro.

NOTA: Algunas zonas tienen un alto contenido de minerales en el agua, lo cual causa la necesidad de hacer cambios más frecuentes del filtro.

Restablecer la comprobación de la función de filtro cada vez que cambia un filtro de desconectar la unidad de la fuente del poder, a continuación, conectarlo de nuevo.

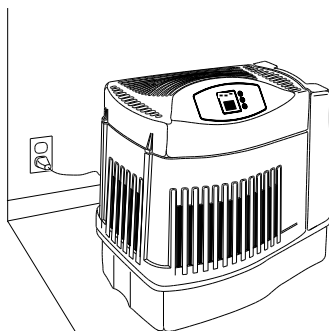
Consulte la sección “Reemplazo y cuidado del filtro” en la página 22. Si es evidente que hay una acumulación de depósitos o una descoloración intensa, reemplace el filtro para restablecer la máxima eficiencia.



Visualización de comprobación del filtro

Higrostat

El higrostat ubicado en el cordón de alimentación detecta el porcentaje de humedad presente en el aire. Hace que el humidificador se encienda y apague cíclicamente para mantener el punto de **AJUSTE** de humedad seleccionado. El ventilador se encenderá si la lectura “**AMBIENTE**” desciende un 3% por debajo del punto de **AJUSTE** y seguirá haciendo funcionar el humidificador hasta que se logre una lectura de un 1% por encima del punto de **AJUSTE**. El ventilador se apagará hasta que la lectura **AMBIENTE** descienda de nuevo un 3% por debajo del punto de **AJUSTE**.



NOTA: Asegúrese de que el higrostat ubicado aproximadamente a 10 cm (4 pulgadas) fuera del cuerpo del humidificador en el cordón de alimentación esté libre de obstrucciones y esté alejado de todas las salidas de aire caliente.

Reemplazo y cuidado de los filtro

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o lesiones causadas por las piezas móviles, desenchufe siempre el humidificador antes de quitar o reemplazar cualquier pieza.

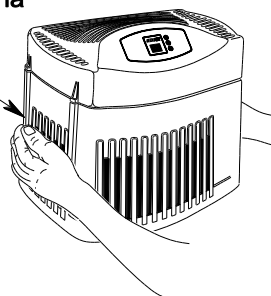
PRECAUCIÓN: Para ayudar a retardar el crecimiento de bacterias y mantener la máxima eficiencia, se debe reemplazar el filtro al menos una vez por estación, o más a menudo en condiciones de agua dura. Use el filtro de repuesto recomendado Essick/MoistAir MAF2.

Reemplace el filtro de mecha vaporizador al menos una vez por temporada de humidificación o más, dependiendo de las condiciones del agua de su zona.

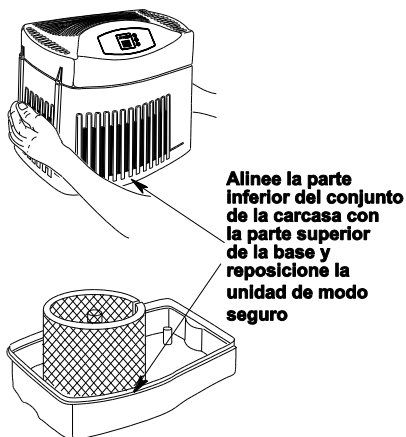
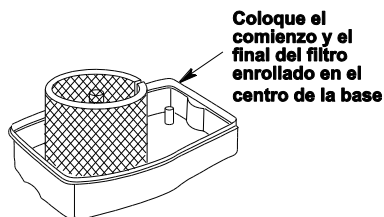
Reemplazo del filtro

1. Desenchufe el humidificador. Antes de quitar el filtro, recomendamos trasladar el humidificador a un lugar donde los revestimientos de piso no estén propensos a sufrir daños por causa del agua (por ejemplo, zonas de cocina o de baño.)
2. Quite la botella de agua y póngala a un lado. Asegúrese de no golpear ni dañar la válvula de llenado.
3. Agarre el conjunto de la carcasa, levántelo directamente hacia arriba, alejándolo de la base, y póngalo a un lado. Una vez hecho esto, tendrá acceso al filtro.

Agarre firmemente el conjunto de la carcasa y levántelo



4. Fíjese en la posición del filtro. Quite el filtro. Puede que quiera limpiar la base en este momento. Consulte la sección “Limpieza del humidificador” de este manual.
5. Instale un filtro nuevo (MAF 2) en la base. Enrolle el filtro y colóquelo entre los postes ubicados en el fondo de la base. El comienzo y el final del arrollamiento deben quedar capturados en el centro de la base (vea el diagrama) y el filtro debe estar descansando en el piso de la base.
6. Retorne el conjunto de la carcasa a la parte superior de la base. Coloque de nuevo el humidificador en su posición de funcionamiento.
7. Una vez hecho esto, el humidificador estará listo para ser llenado con el fin de utilizarlo.



Cuidados y Mantenimiento

Limpiar su humidificador regularmente ayuda a eliminar olores y el crecimiento de bacterias y hongos. El blanqueador doméstico común es un buen desinfectante y se puede usar para repasar la base del humidificador y la botella después de limpiarlos.

Recomendamos limpiar su humidificador por lo menos una vez por semana para mantenerlo con las condiciones ambientales ideales.

También recomendamos usar el Tratamiento Bactericida Essick Air cada vez que rellene su humidificador para eliminar el crecimiento bacteriano. Añadir el bactericida de acuerdo a las instrucciones de la etiqueta. Para encomendar el Tratamiento Bactericida, llamar al 1-800-547-3888 y solicitar el número de repuesto 1970.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, incendio o daños al humidificador, utilice únicamente limpiadores recomendados específicamente para humidificadores. No utilice nunca materiales inflamables, combustibles o tóxicos para limpiar el humidificador. Para reducir el riesgo de quemarse y de dañar el humidificador, no ponga nunca agua caliente en el humidificador.

PRECAUCIÓN: La pureza del agua local varía de una zona a otra y en ciertas condiciones las impurezas contenidas en el agua y las bacterias suspendidas en el aire pueden fomentar el crecimiento de microorganismos en el depósito del humidificador. Para retardar el crecimiento de bacterias que pueden causar olores y ser perjudiciales para la salud, utilice únicamente filtros de repuesto Essick/MoistAIR MAF 2. También recomendamos utilizar un bacteriostato aprobado por la EPA y un limpiador para humidificadores, los cuales se pueden conseguir en su tienda local.

Limpieza Instrucciones

Paso 1

Para facilitar la limpieza, la base del humidificador debe estar vacía y completamente seca. Para lograr esto, utilice el método siguiente:

1. Deje que el humidificador funcione hasta que el mensaje de RELLENAR “F” se ilumine y el apagado automático haya parado el ventilador del humidificador.
2. Desenchufe el humidificador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe siempre el humidificador antes de limpiarlo o hacerle servicio de ajustes y reparaciones. Si el humidificador no está desenchufado, el ventilador podría ponerse en marcha después de quitar la carcasa.

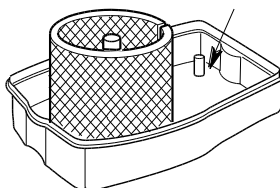
Paso 2

Para quitar piezas

Consulte la sección “Reemplazo y cuidado de los filtro” en la página 22.

NOTA: Es posible que aún haya un poco de agua en la base. Vierta cuidadosamente el agua para sacarla de la base o quítela con una esponja.

NOTA: Quite el exceso de agua antes de limpiar la unidad



Paso 3

Mantenimiento cada dos semanas

Remoción de costra

1. Llene la base del humidificador con una taza de 240 ml (8 onzas) de vinagre blanco. Deje que la solución permanezca en la base durante 20 minutos.
2. Limpie todas las superficies interiores con un cepillo blando. Humedezca un paño suave con vinagre blanco y limpie la base con el paño para quitar la costra.
3. Enjuague a fondo con agua templada y limpia para quitar la costra y la solución limpiadora.

Desinfección de la base

1. Eche 1,9 litros (1/2 galón) de agua y ½ cucharadita de blanqueador de cloro en el interior de la base. Deje que la solución permanezca en la base durante 20 minutos, agitándola cuidadosamente cada pocos minutos. Moje todas las superficies que normalmente estén expuestas a agua.
2. Vacíe la base después de 20 minutos. Enjuáguela con agua hasta que el olor a blanqueador haya desaparecido. Deje que la unidad se seque completamente.

NOTA: La botella de agua se debe limpiar de la misma manera que la base. Enjuáguela a fondo con agua limpia después de completar todos los pasos.

Mantenimiento de final de temporada

1. Siga las instrucciones de “Mantenimiento cada dos semanas” al final de la temporada de humidificación.
2. Quite el filtro.
3. Deje que el humidificador se seque completamente antes de guardarlo.
4. Guarde el humidificador en un lugar fresco y seco.
5. Instale un filtro nuevo en el humidificador limpio antes de que comience la próxima temporada.

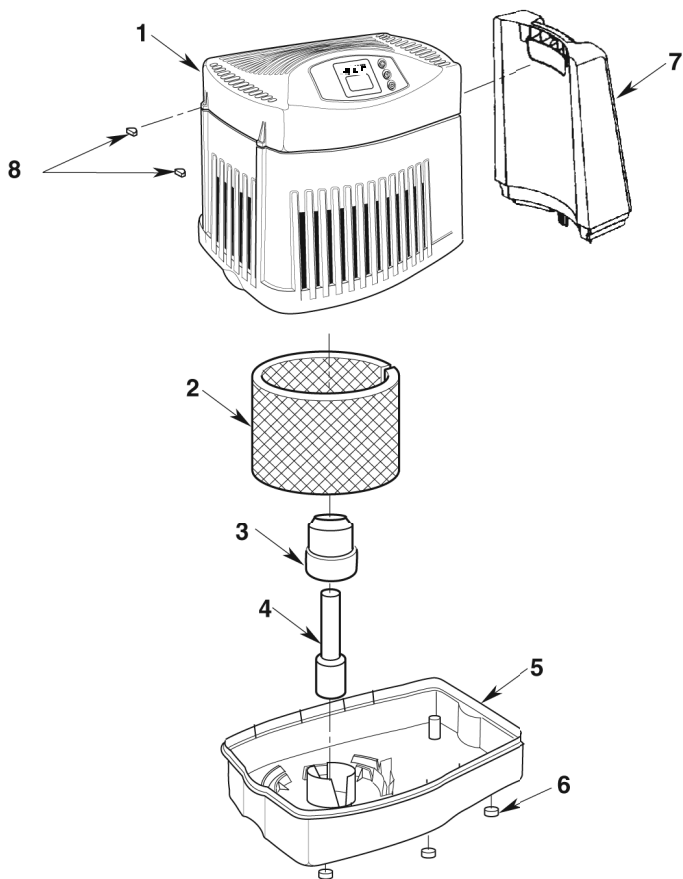
NOTA: El procedimiento de “Mantenimiento cada dos semanas” también se recomienda si usted no piensa utilizar el humidificador durante una semana o más.

Resolución de problemas

Problema	Causa probable	Remedio
Pantalla digital no iluminada.	- No hay corriente eléctrica. - No se ha oprimido el botón de alimentación.	- Compruebe la fuente de alimentación de 120 V. - Oprima una vez el botón de alimentación para encender la unidad.
El ventilador no funciona (la pantalla digital está iluminada).	- El nivel de humedad AMBIENTE no está un 3% o más por debajo del nivel de AJUSTE de humedad. - El depósito está vacío.	- Suba el nivel de AJUSTE de humedad si lo desea. - Aumente la velocidad del ventilador. - Llene el humidificador con agua.
El ventilador está en marcha continuamente.	- El nivel de AJUSTE de humedad es del 65%. - El nivel de humedad AMBIENTE no ha alcanzado un 1% o más por encima del nivel de AJUSTE de humedad.	- Un porcentaje de AJUSTE de humedad del 65% hace que el ventilador funcione continuamente. Gradúe el nivel de AJUSTE entre 25% y 60%. - Continúe haciendo funcionar la unidad hasta que se logre el nivel de humedad deseado. Esto podría tomar hasta 48 horas inicialmente.
Mala evaporación de agua	- El mensaje de COMPROBAR FILTRO está parpadeando. - Acumulación de minerales en el filtro.	Cambie el filtro con un filtro totalmente nuevo. Nota: La pureza del agua local varía de una zona a otra.
La botella se vacía completamente.	Esto es normal para el llenado inicial.	Rellene la botella para lograr el máximo tiempo de funcionamiento.
La botella continúa vaciándose después de llenarla completamente.	Está entrando aire en la botella de agua.	Compruebe si hay un escape en la botella de agua.
La botella no se vacía.	- El conjunto de la válvula de resorte está dañado o falta un poste en el fondo de la base. - La base está llena de agua.	- Compruebe la orientación de la botella. Reposiciónela de modo que la válvula de llenado ubicada en la parte interior de la botella esté oprimida por el poste ubicado en el fondo de la base. - La base albergará el contenido de la botella de agua (4,5 litros ó 1,2 galones). Continúe haciendo funcionar el humidificador para agotar el agua de la base.
La visualización parpadea o el ventilador se mueve ligeramente al enchufar el humidificador.	Normal	No se requiere tomar ninguna medida.
El ventilador funciona más despacio que la velocidad registrada en la pantalla digital.	El humidificador está en el "MODO DE RESECACIÓN".	El humidificador cambia automáticamente el ventilador a F1 (BAJA) cuando se visualizan "F" y humedad ambiente alternante.
El humidificador no se apaga durante el "MODO DE RESECACIÓN".	El filtro no está seco.	Durante el "MODO DE RESECACIÓN", el humidificador continuará funcionando a velocidad "BAJA" según se requiera durante hasta 2 horas o hasta que el filtro esté completamente seco.
Se visualizan alternativamente "F" y la humedad ambiente.	El depósito está vacío.	Llene el humidificador con agua.
Se visualizan alternativamente "CF" y la humedad ambiente.	El filtro podría estar sucio.	- Reemplace el filtro. - Desenchufe la unidad durante 30 segundos y reenchúfela para borrar la pantalla.

Piezas de repuesto

Lista de piezas del humidificador
Essick No. de modelo MA0800



Lista de piezas del humidificador

Essick No. de modelo MA0800

Pida siempre por número de pieza, no por número de clave

No. De Clave	No. de Pieza	Descripción
1	1B71997	Conjunto superior
2	MAF2	†Filtro
3	831188-1	Soporte del flotador
4	831189	Depósito del flotador
5	831187-1	Base
6	831190	Pie de goma
7	831199	Conjunto de la botella
8	831207	Tapa de tornillo
9	1B71996	Manual del usuario (no mostrado)

† Artículo de existencias. Compra de forma local o llame a 1-800-547 - 3888 de los EE.UU. o 1-888-744-4687 desde Canadá hasta el fin.

Todo intento de reparar el conjunto de los controles o el motor puede crear un peligro y anula la garantía a menos que la reparación sea realizada por un técnico de servicio calificado.

Para encomendar piezas y accesorios,

llame al 1-800-547-3888 en EEUU,
o 1-888-744-4687 en Canadá .

Si decide llamar por teléfono, tenga disponible el modelo y el número de serie del humidificador.

GARANTÍA DEL ESSICK AIR PRODUCTS HUMIDIFICADOR.

EN VIGENCIA AL 1º DE ABRIL DE 2008:

SE REQUIERE EL RECIBO DE VENTA COMO PRUEBA DE LA COMPRA PARA TODOS LOS RECLAMOS DE GARANTÍA.

Este producto se encuentra garantizado contra defectos en la mano de obra y materiales por un término de un año a partir de la fecha de compra exceptuando los motores, que están garantizados por dos años. Esta garantía no se aplica a filtros o mechas que son piezas que puede reemplazar el cliente.

Esta garantía se aplica sólo al comprador original del producto cuando lo adquiere de un distribuidor/comerciante con buena reputación.

La presente garantía no se aplica a daños como consecuencia de accidentes, mal uso, alteraciones, reparaciones no autorizadas, uso no autorizado, mal manejo, uso no razonable, abuso incluyendo el hecho de no efectuarle un mantenimiento razonable, el desgaste normal, ni tampoco en aquellos casos en que el voltaje de conexión supere el 5% del voltaje mencionado en la marca de fabricación, ni los equipos o productos instalados, conectados o que se mantengan inadecuadamente en incumplimiento de este Manual del Usuario.

Las alteraciones incluyen la sustitución de componentes de la marca incluyendo, entre otros, los filtros y tratamiento de bacterias.

ESTE PRODUCTO NO ESTA DESTINADO A USO COMERCIAL. ESTA ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA QUE OTORGA EL FABRICANTE RESPECTO DE LOS PRODUCTOS Y, CON EL MAYOR ALCANCE PERMITIDO POR LEY, EXCLUYE Y REEMPLAZA TODA OTRA GARANTÍA Y CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS QUE SURJAN DE ALGÚN PROCESO LEGAL O DE OTRO ORIGEN, INCLUYENDO ENTRE OTRAS, LA COMERCIABILIDAD Y/O APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

Ningún empleado, agente, representante u otra persona está autorizada a otorgar garantías o condiciones en nombre del fabricante. El cliente será responsable de todos los gastos en los que se incurra como consecuencia de la remoción o reinstalación y envío del producto para su reparación.

Dentro de las limitaciones de la presente garantía, el comprador que tenga unidades fuera de funcionamiento debe comunicarse con el servicio de atención al cliente al 800-547-3888 para los trámites e instrucciones relacionados con el envío de la unidad para su reparación.

Se requiere una copia del recibo de venta antes de aprobar la autorización para enviar la unidad a reparación. El fabricante reparará o reemplazará el producto, a su criterio, sin cargo alguno para el cliente y con gastos de flete a cargo del fabricante. Se acuerda que dicha reparación o reemplazo es la única solución disponible por parte del fabricante y que CON EL MAYOR ALCANCE QUE PERMITE LA LEY, EL FABRICANTE NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO INCLUYENDO DAÑOS DIRECTOS E INDIRECTOS O PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

La presente garantía será considerada nula en caso que el comprador intente reparar o reemplazar cualquier pieza mecánica o eléctrica.

Esta garantía le otorga al comprador derechos legales específicos, el mismo también puede tener otros derechos que varían de una provincia a otra o de un estado a otro.

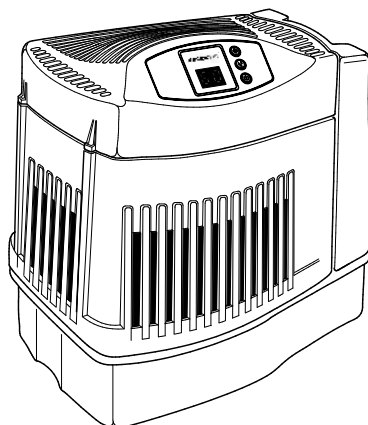
LISEZ ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES ET CONSERVEZ-LES



**Humidificateur à
Évaporation - Console**

GUIDES D'UTILISATION & D'ENTRETIEN DU PROPRIÉTAIRE MODÈLE :

MA0800 – Style contemporain



- Ventilateur à 3 vitesses
- 8 gallons débit par jour
- Boutella D'eau facile a remplir
- Commande numerique de 3 vitesses

- Sécurité
- Montage
- Fonctionnement
- Entretien
- Pièces
- English, p.1
- Espagnol, p.11



PENSEZ À L'ENVIRONNEMENT.

RECYCLEZ LES MATIÈRES APPROPRIÉES.



Pour commander des pièces et accessoires, appelez le
1-800-547-3888

Instructions Générales De Sécurité

À LIRE AVANT D'UTILISER VOTRE HUMIDIFICATEUR

DANGER: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures graves ou fatales s'ensuivront.

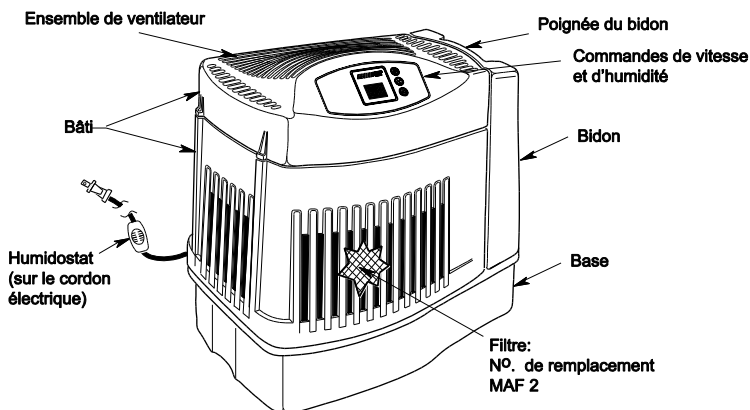
AVERTISSEMENT: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures graves ou fatales pourraient survenir.

ATTENTION: Signifie que si les informations de sécurité ne sont pas suivies, des blessures pourraient survenir.

1. Afin de réduire le risque d'électrocution, cet humidificateur a une prise à deux têtes (l'une des fiches est plus large que l'autre). Brancher directement l'humidificateur dans une prise de courant alternatif 120 V. Ne pas utiliser de rallonges électriques. Si la prise ne rentre pas, la brancher en sens inverse. Si cela ne rentre toujours pas, contacter un électricien pour installer la prise murale adéquate. Ne pas modifier la prise.
2. Éloignez le cordon électrique d'une zone de passage. Pour diminuer le risque d'incendie, ne mettez jamais le cordon électrique sous un tapis, à proximité d'une bouche d'air, d'un radiateur, d'un four ou d'un appareil de chauffage.
3. Toujours débrancher l'humidificateur avant de le déplacer. Enlever le système de ventilation avant de nettoyer ou de faire réparer l'humidificateur.
4. L'humidificateur doit toujours rester propre.
5. N'introduisez pas de corps étrangers dans l'humidificateur.
6. Cet appareil n'est pas un jouet. Une surveillance est nécessaire si cet appareil est utilisé par ou près d'un enfant.
7. Ne vous servez en aucun cas de votre humidificateur en cas de pièce manquante ou endommagée.
8. Pour réduire le risque d'électrocution ou d'endommagement de l'humidificateur, ne l'inclinez pas, ne le secouez pas et ne le faites pas basculer tant qu'il est en marche.
9. Pour réduire les risques d'endommagement, débranchez l'humidificateur lorsque vous ne vous en servez pas.
10. Pour réduire le risque de choc électrique accidentel, ne touchez pas le cordon ou les commandes avec les mains mouillées.
11. Pour réduire le risque d'incendie, ne l'utilisez pas près d'une flamme, comme une bougie ou autre source de flamme.
12. Observez l'étiquette en dessous.

AVERTISSEMENT : Pour diminuer le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, débranchez toujours l'appareil avant l'entretien ou le nettoyage.

Familiarisez-vous avec votre humidificateur



Description	MA0800
*Débit par 24h	8 gallons/30,2 litres
Capacité du bidon	1,2 gallons/4,54 litres
Capacité de la base	1,2 gallons/4,54 litres
* Couverture en pi ²	1 ,700
Vitesses de ventilation	3
Filtre de rechange	MAF2
Humidostat automatique	Oui
Fermeture automatique	Oui
Commandes	Électroniques (bouton-poussoirs)
Pieds en caoutchouc	6
Classification ETL/CETL	Oui
Volts	120 (c.a.)
Hertz 60	60
Ampères (haute vitesse)	1,2
Watts (haute vitesse)	81

* Chiffres basés sur une aire avec isolation standard et un plafond de 8 pieds de hauteur

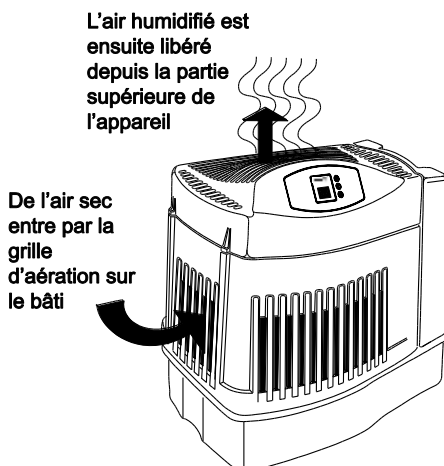
Vous pouvez commander les pièces détachées et accessoires au 1-800-547-3888 ou 1-888-744-4687 en Canada

Veuillez avoir le numéro de série de l'humidificateur lors de votre appel.

Fonctionnement de l'humidificateur

Votre nouvel humidificateur a été conçu pour satisfaire les exigences d'humidité domestique au moyen du principe d'évaporation d'eau dans l'air.

Une fois que le filtre est saturé, l'air est aspiré, passe à travers le filtre et l'humidité est absorbée dans l'air. Toute l'évaporation a lieu dans l'humidificateur ainsi aucun résidu ne reste dans le filtre. Ce procédé naturel d'évaporation élimine virtuellement la poussière blanche.



Installation et location

- 1) Déballez l'humidificateur du carton et sortez tous les composants, mèche etc.
- 2) Poser l'humidificateur sur une surface plane. Placer l'appareil où il y a le plus besoin d'humidification, ou à l'endroit où l'air circule le plus, comme près d'une bouche d'aération. Si l'unité est mise près d'une fenêtre, de la buée pourrait se former sur le carreau.

À titre de référence seulement

Quand la température extérieure est :		L'humidité relative (HR) recommandée à l'intérieur d'une habitation est :
F	C	
-10°	-24°	20%
2°	-18°	25%
10°	-12°	30%
20°*	-6°*	35%*

*ou plus

AVERTISSEMENT : NE PAS mettre l'unité devant un radiateur soufflant. NE PAS mettre sur de la moquette. Mettre l'unité sur une table ou une étagère.

NOTE : Comme l'appareil rend de l'air froid et humide, il vaut mieux le placer loin des thermostats ou indicateurs de température, le mettre par exemple près d'un mur. L'unité ne devrait pas être placée à un endroit où de l'air froid ou chaud arrive.

- 3) Mettre l'humidificateur à au moins 4 pouces d'un mur.

Remplissage

AVERTISSEMENT : Couper l'alimentation électrique de remplissage, de nettoyage ou d'entretien. Grille garder à tout moment.

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne versez pas (et ne renversez pas) d'eau sur les commandes ou sur le moteur. Si les commandes sont mouillées, laissez-les sécher complètement et faites inspecter l'appareil par un réparateur agréé avant de le rebrancher..

Une fois que l'humidificateur aura été positionné à l'emplacement où il sera utilisé, vous devrez alors le remplir. Le bidon doit être soulevé tout droit pour être retiré de la base. Prenez soin de ne pas heurter ou endommager le capuchon de remplissage à valve situé sur le dessous du bidon.

Renversez le bidon. Poussez le bouton de la tige de soupape dans le bidon et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller dans la position ouverte. Placez le bidon sous un robinet. Remplissez le bidon en prenant soin de ne pas laisser de débris pénétrer dans le bidon, car les débris risquent d'empêcher la valve de s'asseoir correctement. Une fois que vous aurez rempli la bouteille, appuyez sur le bouton de la tige de soupape et faites-le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le libérer et le fermer.

MISE EN GARDE : utilisez uniquement un bactériostatique agréé par l'EPA. Vous ne devez en aucun cas utiliser des produits de traitement de l'eau conçus pour des humidificateurs d'air ultrasoniques ou de type « Roto Belt ».

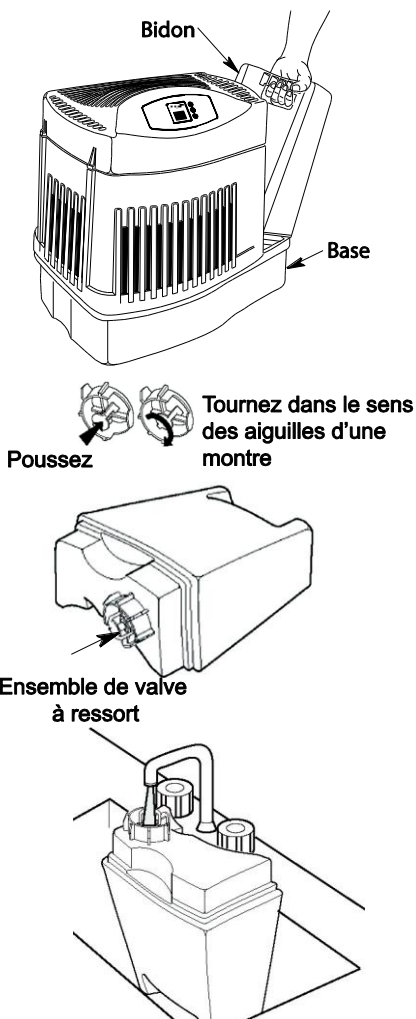
Placez le bidon rempli d'eau sur la base. Quand le bidon est bien positionné, le plongeur s'ouvre et l'eau coule dans la base. La base est assez grande pour contenir toute l'eau du bidon. Une fois que le bidon est vide, retirez-le et remplissez-le encore une fois.

L'humidificateur est maintenant rempli au maximum. Pour avoir à remplir le bidon le moins fréquemment possible, laissez l'humidificateur vider l'eau du bidon et celle de la base avant de le remplir à nouveau.

Commandes et Mode Opérateur

Vous pouvez régler le niveau d'humidité en fonction de vos préférences personnelles, de la température extérieure et de la température intérieure. Il est recommandé de commencer avec un point de réglage de 30 % - 40 % d'humidité pour la pièce (**ROOM**), mais les réglages devront être modifiés selon les conditions.

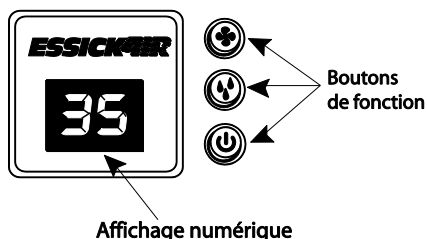
IMPORTANT : des dégâts causés par l'eau peuvent se produire si de la condensation commence à se former sur les fenêtres ou sur les murs. Le point de réglage (**SET**) de l'humidité doit être réduit jusqu'à ce que la condensation cesse de se former. Nous recommandons que les niveaux d'humidité d'une pièce ne dépassent pas 50 %.



Comment utiliser les commandes

Affichage numérique

Appuyez une fois sur la touche de mise en marche pour mettre l'appareil en marche*. Initialement, le calibrage des éléments électroniques cause un léger délai. Deux tirets (- -) sont affichés pendant ce processus. Une fois le calibrage terminé, un pourcentage d'humidité de la pièce (**ROOM**) situé entre 20 % et 95 % est affiché. Par exemple, si le chiffre 20 clignote sur l'affichage, cela indique que l'humidité de la pièce est inférieure à 20 %.

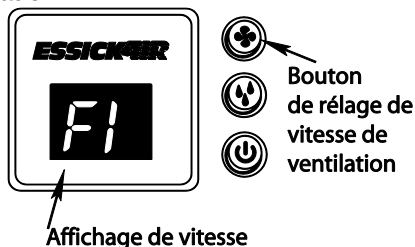


REMARQUE : les réglages par défaut à la mise en marche initiale sont (« LOW » [bas]) F1 pour la vitesse de ventilation et 65 % (SET) pour l'humidité. Une fois que les réglages sont établis par l'utilisateur, ils restent tant que l'appareil reste branché et qu'il n'y a pas de panne de courant. Si l'appareil est débranché, les réglages par défaut sont utilisés.

* Le ventilateur de l'humidificateur devrait fonctionner dès la mise en marche initiale. Si ce n'est pas le cas, veuillez vous reporter à la page 39, rubrique « Le ventilateur ne fonctionne pas (l'affichage numérique est illuminé) » de la section de ce mode d'emploi intitulée « Dépannage ».

Bouton de réglage de la vitesse de ventilation

Cet humidificateur d'air est équipé d'une commande de ventilateur à trois vitesses. Initialement, la vitesse déjà choisie sera affichée quand vous appuierez sur le bouton de réglage de la vitesse. Chaque fois que vous appuierez une fois de plus sur le bouton, vous passerez d'un mode de ventilation à un autre : (**HIGH**) F3 [vitesse élevée], (**MEDIUM**) F2 [vitesse moyenne], (**LOW**) F1 [vitesse basse].

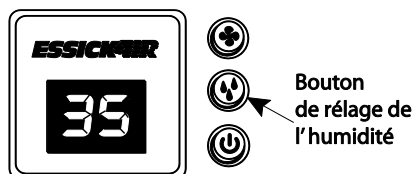


Le réglage choisi est affiché sur l'affichage numérique. Plus la vitesse est élevée, plus l'eau est évaporée et libérée dans l'air rapidement. F1 (**LOW**) est le réglage le plus silencieux et il est utile dans les conditions qui ne nécessitent pas un taux d'évaporation rapide.

Bouton de réglage de l'humidité

Ce bouton vous permet d'ajuster l'humidité selon vos préférences. L'humidificateur se mettra en marche et s'arrêtera automatiquement selon les besoins pour maintenir l'humidité sélectionnée.

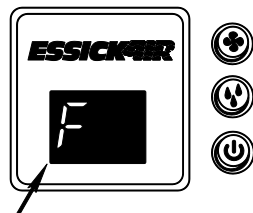
L'affichage montre le pourcentage (%) d'humidité réel (**ROOM**) et celui qui a été programmé (**SET**) quand vous appuyez sur le bouton de réglage de l'humidité. L'affichage du pourcentage d'humidité relative de la pièce (**ROOM**) comprend des valeurs entre 20 % et 95 %. Par exemple, si l'humidité relative de la pièce est inférieure ou égale à 20 %, le chiffre 20 clignote sur l'affichage. La plage d'humidité programmée (**SET**) est de 25 % à 65 %, et le réglage peut se faire en incréments de 5 %.



Initialement, l'humidité déjà choisie sera affichée quand vous appuierez sur le bouton de réglage de l'humidité. Chaque fois que vous appuierez une fois de plus sur le bouton, vous augmenterez le réglage de 5 %. Un point de réglage (**SET**) de 65 % fait fonctionner l'humidificateur en continu, quel que soit le pourcentage d'humidité réel (**ROOM**). L'humidostat qui éteint l'humidité est situé sur le cordon d'alimentation. Veillez à ce que rien ne l'empêche de fonctionner correctement.

Affichage du remplissage nécessaire

Pour un temps de fonctionnement maximal, vous devez remplir le bidon et la base. Quand les deux (la base et le bidon) seront vides, la lettre « **F** » (pour **FILL** –REEMPLISSAGE) et l'humidité réelle de la pièce clignoteront en alternance sur l'affichage numérique pour vous informer qu'il est temps de rajouter de l'eau.



Voyant de remplissage

Indication du besoin de vérifier le filtre

La capacité d'un humidificateur à produire efficacement de l'humidité dépend beaucoup de la condition de son filtre. Au fur et à mesure que le filtre se charge d'impuretés, il perd graduellement sa capillarité. Quand cela se produit, la production d'humidité est réduite et l'humidificateur doit travailler plus longtemps pour atteindre l'humidité programmée. Cet humidificateur est équipé d'un mécanisme qui vous rappellera de vérifier le filtre après 720 heures d'utilisation. Quand les lettres « **CF** » et l'humidité de la pièce (Room Humidity) apparaissent en alternance toutes les cinq secondes sur l'affichage numérique, c'est pour vous rappeler de vérifier la condition du filtre.



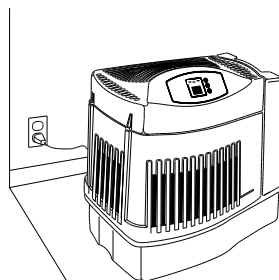
Affichage indiquant le besoin de vérifier le filtre

Réinitialiser le filtre de fonction chaque fois que vous remplacez un filtre en débranchant l'appareil de la source d'alimentation, puis rebranchez-le.

REMARQUE : dans certaines régions l'eau a une forte teneur en minéraux qui entraîne le besoin de changer le filtre plus fréquemment. Veuillez vous reporter à la section intitulée « Remplacement et entretien du filtre » de la page 36. Si vous remarquez la présence de dépôts ou une décoloration, remplacez le filtre pour restaurer l'efficacité maximale de l'humidificateur.

Humidostat

L'humidostat situé sur le cordon d'alimentation détecte le pourcentage d'humidité dans l'air. Il entraîne des cycles de mise en marche et d'arrêt de l'humidificateur afin de maintenir le point d'humidité programmé (**SET**). Le ventilateur se mettra en marche si l'humidité réelle de la pièce (**ROOM**) tombe de 3% au-dessous du point de réglage (**SET**) et continuera à faire fonctionner l'humidificateur jusqu'à ce qu'une humidité de 1% au-dessus de l'humidité programmée (**SET**) soit atteinte. Le ventilateur s'éteindra jusqu'à ce que l'humidité réelle de la pièce (**ROOM**) tombe à nouveau de 3 % en dessous du point de réglage (**SET**).



REMARQUE : veillez à ce que l'humidostat, situé sur le cordon électrique, soit loin de toute source d'air chaud et de tout objet susceptible de faire obstruction à la circulation de l'air.

Entretien et Réparation

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique ou de blessure causé par des pièces en mouvement, débranchez toujours l'humidificateur avant de retirer ou de remplacer des pièces.

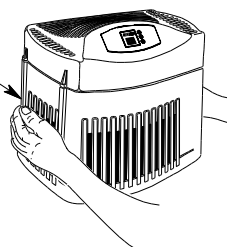
MISE EN GARDE : pour aider à ralentir la croissance de bactéries et préserver l'efficacité maximale du filtre, ce dernier doit être remplacé au moins une fois par saison, ou plus souvent dans les régions où l'eau est particulièrement dure. Utilisez le filtre de remplacement Essick/MoistAir MAF2 recommandé.

Remplacez le filtre capillaire évaporatif au moins une fois par saison, ou plus souvent selon la qualité de l'eau dans votre région.

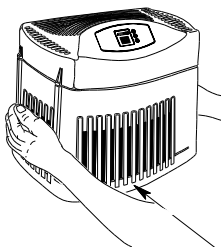
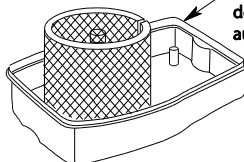
Remplacement du filtre

1. Débranchez l'humidificateur. Avant de retirer le filtre, nous recommandons de déplacer l'humidificateur jusqu'à un endroit où le revêtement de sol n'est pas susceptible aux dommages causés par l'eau (par exemple jusqu'à la cuisine ou à la salle de bain).
2. Retirez le bidon d'eau et mettez-le de côté. Veillez à ne pas heurter ou endommager le capuchon de remplissage.
3. Saisissez le bâti et soulevez-le tout droit pour le séparer de la base, puis mettez-le de côté. Le filtre est maintenant accessible.
4. Remarquez bien la position du filtre avant de le retirer. Ceci est un moment opportun pour nettoyer la base. Veuillez vous reporter à la section de ce mode d'emploi intitulée « Nettoyage et maintenance ».
5. Installez un filtre neuf (MAF2) dans la base. Comprimez le filtre et positionnez-le entre les montants au fond de la base. Les deux Extrémités des spires du filtre doivent être capturées au centre de la base (cf. diagramme) et le filtre doit reposer sur le fond de la base.
6. Remettez l'ensemble de bâti sur le dessus de la base. Placez à nouveau l'humidificateur dans sa position de fonctionnement.
7. L'humidificateur est maintenant prêt à être rempli.

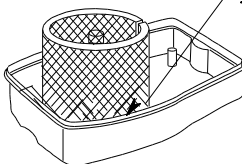
Saisissez fermement le bâti et soulevez-le tout droit



Positionnez chaque extrémité des spires du filtre au centre de la base



Alignez le fond de l'ensemble de bâti avec le dessus de la base et repositionnez en vous assurant que l'appareil est solidement réinstallé.



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de vous blesser, de causer des incendies ou d'endommager l'humidificateur, n'utilisez que des détergents spécialement recommandés pour les humidificateurs. N'utilisez jamais de matériaux combustibles, inflammables ou toxiques pour nettoyer l'humidificateur. Pour réduire le risque de vous ébouillanter et d'endommager l'humidificateur, ne mettez jamais d'eau chaude dans l'humidificateur.

MISE EN GARDE : la pureté de l'eau varie d'une région à une autre et dans certaines conditions les impuretés dans l'eau et les bactéries en suspension dans l'air peuvent promouvoir la croissance de microorganismes dans le réservoir de l'humidificateur.

Pour ralentir la croissance de bactéries qui sont susceptibles de causer des odeurs et de nuire à votre santé, utilisez uniquement des filtres de rechange Essick/MoistAIR. Nous recommandons également l'utilisation d'un bactériostatique homologué par l'EPA et d'un détergent pour humidificateur que vous pouvez vous procurer dans un magasin local.

Nettoyage et Maintenance

Première étape

Pour faciliter le nettoyage, la base de l'humidificateur doit être vidée et séchée complètement. Pour ce faire, vous pouvez utiliser la méthode suivante:

- Laissez l'humidificateur fonctionner jusqu'à ce que le message de **REMPLISSAGE** (« F ») s'allume et que le mécanisme automatique arrête le ventilateur de l'humidificateur.
- Débranchez l'humidificateur.

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique débranchez toujours l'humidificateur avant de le nettoyer ou de le réparer. Quand l'humidificateur est toujours branché, le ventilateur risque de se mettre en marche après le retrait du bûti.

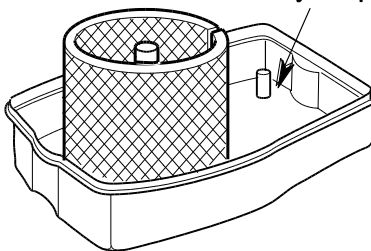
Deuxième étape

Retrait des éléments

Cf. la section « Remplacement du filtre » à la page 36.

REMARQUE : il restera peut-être un peu d'eau dans la base. Videz soigneusement cette eau ou retirez-la à l'aide d'une éponge.

REMARQUE: Retirez l'eau excédentaire avant de nettoyer l'appareil



Troisième étape

Maintenance bihebdomadaire

Retrait du tartre

- Remplissez la base de l'humidificateur à l'aide de 236 ml de vinaigre blanc. Laissez la solution reposer pendant 20 minutes.
- Nettoyez toutes les surfaces intérieures à l'aide d'une brosse souple. Humectez un chiffon doux de vinaigre blanc et essuyez la base pour en retirer le tartre.
- Rincez abondamment avec de l'eau chaude et propre pour retirer le tartre et la solution de nettoyage.

Désinfection de la base

1. Versez 1,89 litres d'eau et 2,5 ml de produit à blanchir au chlore dans la base. Laissez la solution pendant 20 minutes en prenant soin de remuer toutes les deux minutes. Mouillez toutes les surfaces normalement exposées à l'eau.
2. Videz la base après 20 minutes. Rincez à l'eau jusqu'à ce que l'odeur du chlore ait disparu. Laissez l'appareil sécher complètement.

REMARQUE : le bidon d'eau doit être nettoyé de la même façon que la base. Rincez abondamment avec de l'eau propre une fois que toutes les étapes auront été complétées.

Maintenance de fin de saison

1. À la fin de la saison d'utilisation de l'humidificateur, réalisez la maintenance bihebdomadaire.
2. Retirez le filtre.
3. Laissez l'humidificateur sécher complètement avant de le ranger.
4. Rangez-le dans un endroit frais et sec.
5. Installez un filtre neuf dans l'humidificateur proper avant que la saison suivante ne commence.

REMARQUE : il est aussi recommandé de suivre la procédure de maintenance bihebdomadaire si vous n'avez pas l'intention de faire fonctionner l'humidificateur pendant une semaine ou plus.

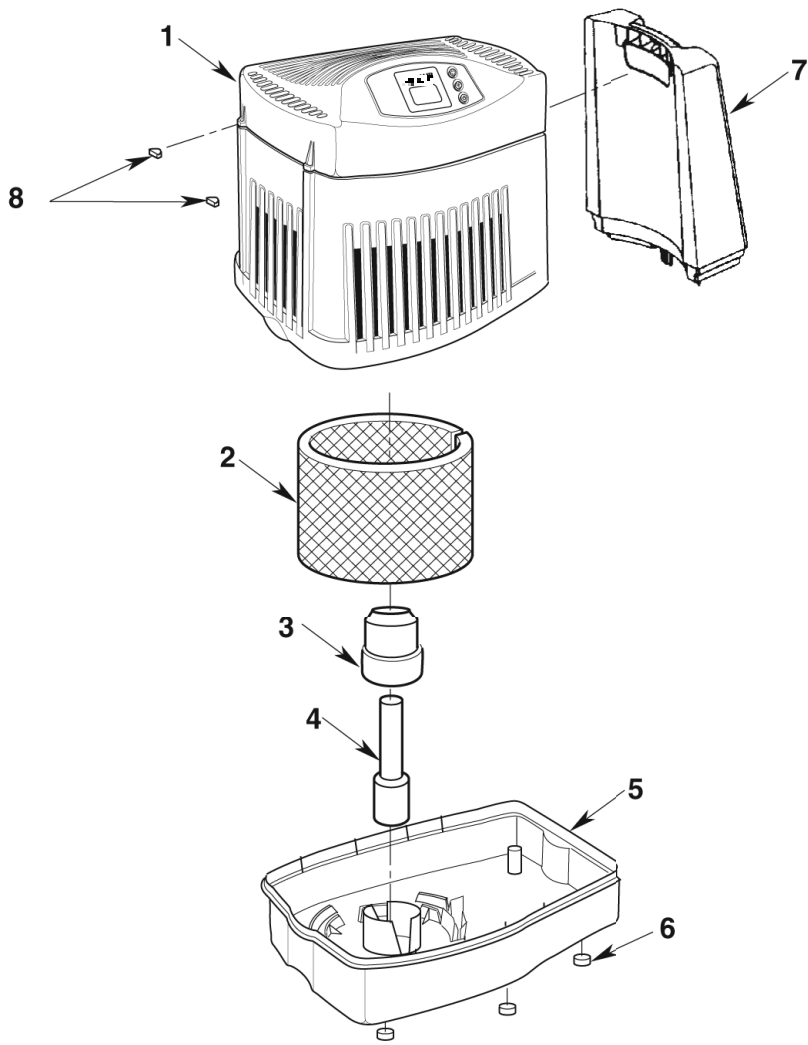
Dépannage

Problème	Cause probable	Solution
L'affichage numérique ne s'allume pas.	• Pas de tension. • Vous n'avez pas appuyé sur le bouton de mise en marche.	• Inspectez la source d'alimentation 120 V. • Appuyez une fois sur le bouton de mise en marche.
Le ventilateur ne fonctionne pas (l'affichage numérique est allumé).	• Le niveau d'humidité réel de la pièce (ROOM) n'est pas de 3 % inférieur au niveau d'humidité programmé. • Le réservoir est vide.	• Augmentez le niveau d'humidité programmé (SET) si vous le souhaitez. • Augmentez la vitesse de ventilation. • Remplissez l'humidificateur avec de l'eau.
Le ventilateur fonctionne sans arrêt.	• Le niveau d'humidité programmé (SET) est de 65 %. • L'humidité réelle de la pièce (ROOM) n'a pas atteint un niveau supérieur de 1 % ou plus au niveau d'humidité programmé (SET).	• Un pourcentage d'humidité programmé (SET) de 65 % force le ventilateur à fonctionner en continu. Choisissez un niveau de réglage entre 25 % et 60 %. • Laissez le ventilateur fonctionner jusqu'à ce que le niveau d'humidité souhaité soit atteint. Cela peut prendre jusqu'à 48 heures initialement.

Dépannage (suite)

Mauvaise évaporation de l'eau.	- Le message indiquant qu'il faut vérifier le filtre (CF) clignote. - Accumulation de minéraux sur le filtre.	- Mettez un filtre neuf. REMARQUE : dans certaines régions l'eau a une forte teneur en minéraux qui entraîne le besoin de changer le filtre plus fréquemment.
Le bidon se vide complètement.	Ceci est normal pendant le premier remplissage.	Remplissez le bidon pour un temps de fonctionnement maximal.
Le bidon continue à se vider même après avoir été complètement rempli.	De l'air pénètre dans le bidon	- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites dans le bidon. - Veillez à ce que la valve de remplissage soit dans la position de fermeture et que des débris n'encomrent pas la valve.
Le bidon ne se vide pas.	- L'ensemble de valve à ressort est endommagé, ou il manque un montant sur le fond de la base. - La base est remplie d'eau.	- Vérifiez l'orientation du bidon. Repositionnez-le de façon à ce que la valve de remplissage sur le dessous du bidon soit enfoncée par le montant au fond de la base. - La base contiendra le contenu du bidon d'eau (1,2 gallon/4,5 litres). Continuez à faire fonctionner l'humidificateur pour vider l'eau de la base.
Les lettres « CF » n'apparaissent pas, même si le filtre est sale ou la performance de l'humidificateur est significativement réduite.	Une perte de puissance ou une panne d'alimentation a causé la désactivation prématurée du message CF.	Remplacez le filtre.
L'affichage numérique clignote ou le ventilateur se déplace légèrement quand l'humidificateur est branché.	Normal	Aucune action n'est nécessaire.
La lettre « F » et l'humidité réelle de la pièce clignent en alternance sur l'affichage numérique.	Le réservoir est vide.	Remplissez le réservoir d'eau.
Les lettres « CF » et l'humidité réelle de la pièce clignent en alternance sur l'affichage numérique.	Il est possible que le filtre soit sale.	- Remplacez le filtre. - Débranchez l'appareil pendant 30 secondes et rebranchez-le.

Pièces de rechange
Liste des pièces de rechange pour l'humidificateur d'air
Modèle N° MA 0800 0



Liste des pièces de rechange pour l'humidificateur d'air Modèle N° MA 0800 0

Commandez toujours par numéro de pièce et non pas par numéro de legend

No. de légende	No. de pièce	Description
1	1B71997	Ensemble supérieur
2	MAF2	† Filtre
3	831188-1	Support de flotteur
4	831189	Flotteur de réservoir
5	831187-1	Base
6	831190	Pied en caoutchouc
7	831199	Ensemble de bidon
8	831207	Vis de blocage
9	1B71996	Mode d'emploi (non illustré)

* Article de quincaillerie standard qu'il est possible de se procurer localement.

† Article en stock – achetez localement ou commandez en appelant le 1-800-547-3888 depuis les États-Unis ou le 1-888-744-4687 depuis le Canada.

- Toute tentative de réparation de l'ensemble de commande ou du moteur par une personne autre qu'un technicien agréé peut créer un danger et annule la garantie.

Pour commander des pièces par téléphone :

États-Unis : 1-800-547-3888

Canada : 1-888-744-4687

Essick Air Products
POLITIQUE DE GARANTIE D'HUMIDIFICATEUR
ENTREE EN VIGUEUR LE 1 ER AVRIL 2008:

**REÇU DE VENTES EXIGÉ COMME PREUVE D'ACHAT POUR TOUTES
LES REVENDECTIONS DE GARANTIE.**

Ce produit est garanti contre les défauts de matériel ou de fabrication pendant un an à compter de la date de la vente, sauf pour les moteurs, qui sont garantis deux ans. Cette garantie ne s'applique pas aux filtres ou aux mèches qui sont des pièces remplaçables par le client.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original du produit lorsqu'il est acheté auprès d'une détaillant/distributeur reconnu.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un accident, à une mauvaise utilisation, à des modifications, des réparations non autorisées, une utilisation non autorisée, une mauvaise manipulation, une utilisation peu raisonnable, abusive, notamment l'absence de maintenance raisonnable, à l'usure normale, ni où il y a une tension connectée de plus de 5% au-dessus de la tension indiquée sur la plaque, ni à l'équipement ou produits étant mal installés ou câblés ou entretenus en violation du présent Manuel Propriétaire.

Les changements incluent la substitution de composants de marque y compris, mais non limité au traitement de bactéries et mèches.

CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À UNE UTILISATION COMMERCIALE. C'EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE FOURNIE PAR LE FABRICANT EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE CONFORMÉMENT À LA LOI, ET EST EN LIEU ET PLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET CONDITIONS, EXPRESS OU IMPLIQUÉES, DÉCOULANT DE L'EFFET DE LA LOI OU AUTREMENT. Y COMPRIS SANS LIMITATION, LA VALEUR COMMERCIALE ET/OU L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Aucun employé, agent, distributeur ou toute autre personne n'est autorisé à donner n'importe quelles garanties ou conditions de la part du fabricant. Le client est responsable de tous les coûts occasionnés par l'enlèvement ou la réinstallation et l'expédition du produit pour réparations.

Dans le cadre des limites de cette garantie, l'acheteur avec des unités inopérantes devra entrer en contact avec le service après-vente au 800-547-3888 pour toutes formalités et instructions concernant le retour de l'unité pour réparation.

Une copie du reçu de vente est nécessaire avant que l'autorisation de retourner un appareil pour réparation ne soit approuvée. Le fabricant s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa discrétion, sans frais pour le client avec frais de réexpédition payés par le fabricant. Il est convenu que ce type de réparation ou de remplacement est le seul recours disponible chez le fabricant et que DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI, LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS DES DÉGÂTS FORTUITS ET CONSÉCUTIFS OU PERTES DE PROFITS OU DE REVENUS.

Cette garantie sera nulle et sans effet si l'acheteur essaye de réparer ou de remplacer des pièces qui sont mécaniques ou électriques.

La garantie donne des droits légaux spécifiques aux clients, et le client peut aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à une autre, ou d'un état à un autre.

Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Essick Air Products

5800 Murray St.
Little Rock AR., 72209
www.essickair.com